Guarantee

Legrand RCD Safety Socket outlets have been designed for long and reliable service. Apart from periodic testing, this Legrand RCD Safety Socket does not require any maintenance by the user. As part of the periodic inspection, a qualified electrician should check condition of terminations. In the unlikely event of a fault developing in the device within two years of purchase, Legrand will at its discretion repair or replace the Legrand RCD Safety Socket. This guarantee is conditional on the Legrand RCD Safety Socket having been installed and used in accordance with the instructions and the technical limits stated in this Instruction leaflet, and not having been tampered with or subjected to external damage or misuse in any way. In all cases of complaint, proof of purchase must be supplied.

Legrand will not be liable for any loss or damage arising from the use of this Legrand RCD Safety Socket unless such loss or damage results from failure of the Legrand RCD Safety Socket while in normal use.

This guarantee is in addition to and does not affect any consumer statutory rights.

Important:

This Legrand RCD Safety Socket must be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of IET wiring regulations and/or local wiring rules. Electricity is dangerous, and this Legrand RCD Safety Socket cannot be regarded as an alternative to basic electrical safety.

The user should contact a qualified electrician in the event of this Legrand RCD Safety Socket failing to trip when the test button is operated, or tripping repeatedly when an appliance is connected.

Supplied by:

128, av. du Maréchal de Lattre de Tassigny 87045 LIMOGES Cedex Tel.: +33 (0) 5 55 06 87 87

Fax: +33 (0) 5 55 06 88 88 www.legrand.com

La legrand

ELO 6 781 33 - 6 781 37 ELR 6 781 34 - 6 781 38



ELO versions (remain OPEN on restoration of supply) ELR versions (RECLOSE automatically on restoration of supply)

General features

It is essential to read and fully understand these instructions before commencing installation.

The Legrand range of ELO and ELR safety sockets (SRCDs) provides a high level of protection against electric shock, and they also provide protection in the event of power failure (loss of supply)

Response to Supply Failure:

The ELO range will open automatically in the event of power failure, and remain **OPEN** on restoration of supply until manually RESET by the user. The ELO SRCD is ideally suited for applications where it is desirable to prevent automatic reactivation of equipment after a power failure (e.g. nower tools, etc.)

The ELR range will open automatically in the event of power failure, but will RECLOSE automatically on restoration of the supply. The ELR SRCD is ideally suited for applications where it is desirable to automatically re-activate equipment after a power failure (e.g. fridges, etc.)

Response to Electric Fault:

In the event of a fault that could result in electric shock (e.g. touching a live wire), the **ELO** and **ELR SRCD**s will open automatically and remain open (TRIPPED) until the RESET button is manually operated by the user.

Although RCD safety sockets provide enhanced user protection, it should be remembered that they are neither designed to prolong the life of dangerous installations nor encourage poor working practices.

Electricity is potentially dangerous:

If in any doubt about the operation or installation of this device, consult a qualified electrician.

5



www.legrand.com

فاكس: ۱۸۸ ۸۸ ۲۰ ۵۵ ۵ (۰) ۲۲+ هانف : ۲۸ ۲۸ ۲۰ ۵۰ ۵ (۰) ۲۲+ 81045 LIMOGES Cedex 128, av. du Maréchal de Lattre de Tassigny

في حال فقال تشغيل مقبس أمان الأداة التي تعمل بالتبار المتنفى من bogradd عند تشغيل زر الاختبار أو جرى تشغيله بشكل متكرر عند توحيل أحد الأجيزة، ينبغي على "المستخدم" الاحسال باحد الغنيين المؤهلين.

المتبقي من Legrand بديلاً عن السلامة الكهربائية الأساسية. تنطوي الكهرباء على خطورة، ولا يمكن إعتبار مقبس أمان الأداة الني تعمل بالتيار

وجبر، تركيب مقبس أمان الأداة الذي تعمل بالقيار المتبقي من bneged براسطة فني مزهل وبعا نير افق مع أحسث إحسار من الوائح T3I التحاصة بترصيل الأسلاك والر قواليين قرصيل الأسلاك المحلوة

علاوة على ذلك، لا يؤثر هذا الصفاء على أيه قوق يوفاغها الخايف لا يؤثر هذا الصفاء

حدوث عطل في مقبس الأمان أثناء الاستخدام العادي. ن الأداة الني يا بالنيل المنبقي ما له Legrand نه يهقبنما بالبناب للمعني الأداة الأداء الأداء الأداء المنابعة ا

لبن تتحمل شركة Legrand فيا عنه بناية وا ماجة فيا ينه الحواد praipal فركة أستخدام مقيس

and the Appel asked being a series of the properties of the proper

نالمنفأا

مزود من قبل:

الكهربا تلطوي على مخاطر محتملة: إذا سلورك ثلك حيال تشغيل هذا الجهاز أو تركيبه، فاستشر فنيًا مؤهلاً.

على ممارسات التركيب الرديئة بالرخم من أن مفايس أمان ا**لأدوات التي تعمل بالتيل المنتفي** تعزز من صمائه المستخوم غزه يينيقي تذكر أنها لم أتصمم بهدف إطالة فترة تشغيل التركيبات الفطرة ولا التنجيع على مدار الله به ١١٠٠ منه

 $\begin{array}{lll} & \underset{}{\epsilon_{0}} = J_{0} \underbrace{\text{ad} \tilde{J}}_{0} + \underbrace{\text{pact}}_{1} \underbrace{\text{in timp cane }}_{\text{total}} \sum_{k \in \mathbb{Z}_{0}} J_{k} \\ & \underset{}{\epsilon_{0}} = J_{0} \underbrace{\text{ad}}_{1} \underbrace{\text{in timp }}_{\text{total}} \sum_{k \in \mathbb{Z}_{0}} J_{k} \\ & \underset{}{\epsilon_{0}} = J_{0} \underbrace{\text{ad}}_{1} \underbrace{\text{in timp }}_{\text{total}} \underbrace{\text{in timp }}_{\text{total}} J_{0} \\ & \underset{}{\epsilon_{0}} = J_{0} \underbrace{\text{ad}}_{1} \underbrace{\text{ad}}_$ الاستجابة عند وقوع عظل كهرباني:

نيعة خلقه الزاعد استعادة مصدر الإمداد بالتيار, ونيد الإصدار ALS من مقليس الإماة التي تعمل بالشهر المتورد مثالزا في ملائمته للاستخدامات التي ترعب خلالها في إعدة تتشيط أحد الأجيزة الزابعد انقطاع النيار الكيربائي (مثل اللاجات وغير ها). وفيما يتعلق بالإصدار 112 ، فإنه ينفتح أليًا في حال انقطاع التيل الكهربائي، غير إنه

Note the second of the part of the part of the second of the second of the part of the part of the second of the part of the

توفر مقابس أمان الأداة التي تصل بالقيل المنتبئي من Legrand بنر عبها OJ3 PJ3 قدر عال من المصابة عند المسمات الكبيربائية، فضلاً عن توفير المصابة في حالات انتقبل بالقيار الكبيربائي (فقد مصدر الإمداد بالقيل).

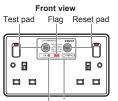
من الضروري قراءة هذه الإرشادات وفهمها فهما تامًا قبل بدء عملية التركيب.

طملعاا تازيماا

العنارات CLS (بطل مفتو کما عند استعادة مصدر الإمداد بالتيار) البياع (إلمد علقها البياعد استعادة مصدر الإمداد بالتيار)



Product characteristics



Rear view Neutral — conductor* Line

Indicator: Tripped LED LED power ON/OFF

Farth conductor

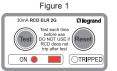
* cable colours will depend of the national wiring regulations

Wiring: The Line, Neutral and Earth wires of the supply cable most be securely connected to the Line, Neutral and Earth terminals of the Legrand RCD Safety Socket respectively.

Membrane Based Buttons:

The Legrand range of ELO & ELR SRCDs are unique in that they use membrane based tactile buttons instead of conventional push-buttons for the TEST & RESET functions. These ${\sf EZ-OP}^{\otimes}$ buttons can be operated with minimal force. The membrane also facilitates the use of high brightness LEDs to indicate the ON and TRIPPED states

Status Indicators





No Fault State: Figure 1 shows the status of indicators under normal supply conditions. The "ON" LED will be lit and the RED flag will be visible in the window. The "TRIPPED" LED will not be lit.

Fault State: Figure 2 shows the status of indicators under a fault condition. The "ON" LED will not be lit and the RED flag will not be visible in the window. The "TRIPPED" LED will flash to indicate the Faulty state.

Supply Failure: In the event of a supply failure, none of the LEDs will be lit and the RED flag will not be visible.

2

Installation procedures

All flush mounting Legrand RCD Safety Sockets can be installed in 35 mm depth backboxes.

Before commencing installation, ensure that the power supply is safely disconnected in order to isolate the circuit in which the Legrand RCD Safety Socket is to be installed. In the interests of safety, this device should be installed by a qualified electrician according to the latest I.E.T. Wiring Regulations. The rating of the protective device for the circuit in which the Legrand RCD Safety Socket is installed must be selected in accordance with local wiring rules for the type of circuit and cable cross section and must not exceed 32A.

Installation & Troubleshooting:

When the Legrand RCD Safety Socket is first installed and mains power is applied, with no appliances connected to the socket outlets press the RESET button to close the contacts. The "ON" LED should light to indicate that power is available for the sockets. Press the TEST button to verify that the Legrand RCD Safety Socket trips. The "ON" LED should now be off, and the "TRIPPED" LED should be lit.

Press the **RESET** button to revert from the TRIPPED state to the ON state

N.B. Although the ON LED will be lit, power will only be available at each socket outlet when the switch for that socket is on.

Test procedures:

Important:

Disconnect this safety socket before wiring insulation tests are carried out otherwise false readings will be obtained.

Once the Legrand RCD Safety Socket is installed it should be tested in accordance with the requirements of the IET wiring regulations (BS7671) / local wiring rules.

Operational / User Tests:

The TEST button should be pressed each time before the SRCD is used, and the SRCD should then switch to the **FAULT** (TRIPPED) state to verify its correct operation. This Legrand RCD Safety Socket must not be used if it

fails to trip when the TEST button is operated.

We recommend that the device be tested (as above) each time before use and at least once a month

No attempt must be made to repair a Legrand RCD Safety Socket suspected of being faulty. There are no user serviceable parts within and evidence of tampering or other intervention will invalidate the manufacturer's guarantee.

Technical data summary

Nominal Voltage: 230V/50 - 60 Hz

Rated Current: 13A

Rated Residual Operating Current: 30 mA for AC and pulsating DC fault currents.

Typical Trip time < 40 ms.

Double pole manual switches and double pole RCD contacts.

Conforms to BS7288

Troubleshooting Chart

Problem	Indication	Actions
ON LED and	d Possible Power Failure	Press the RESET button.
TRIPPED LED not lit		If ON LED does not light, this may indicate a power failure. SRCD cannot be reclosed until power is restored.
		If ON LED lights after pressing the RESET button, the SRCD is ready for use.
ON LED not lit, TRIPPED LED lit	Indicates that the SRCD may have tripped due to an electrical fault	Disconnect all appliances and then press the RESET button.
		1) If the SRCD fails to RESET or trips immediately after RESET is pressed, it may indicate that the SRCD is faulty. Contact a qualified electrician.
		2) If the SRCD resets (ON LED lit and TRIPPED LED not lit) reconnect the appliances. If the SRCD trips again it will indicate a faulty appliance. Disconnect that appliance and contact a qualified electrician to have it checked.

3

القطاع مصدر الإمداد بالتيار: في حال القطاع مصدر الإمداد بالتيار، فأن أضيء أي من ثناثقي CBJ وأن يظهر العلم أحمر اللون.

وجود عطل ما.

فرجة عطل: ومرض الشكل ٢ حالة الموشرين عند حدوث عطل ما. إن أخدين شاشة Gal بالموشر "NO" (بعمل) وكالك أن يظهر العام أحمر اللون في النافة: وستومض شاشة Gal التحاصة بالموشر "Gal (تبد الشغيل) للإشارة إلى

النافذة. وإن تُضيء "TRIPPED" (قيد الشاخيل). لا توجد أعطال: يعرض الشكل (حالة الموشوين وقنا لتطروف الإمداد بالقيال العادية. تضميع غللته 13 الناء من الموشور "ON" (يعمل) ويظهر المام أحمر اللون في الدابات به ي - براي مراكب الماري براي من "And Call



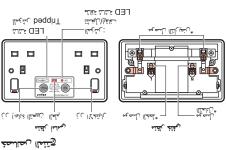


هوشرا الحالة

تشيز هفابس أمان الأدرات التي تعمل بالقبل المنهقي من Legrand بئر عبها OJE و AJE برجود الأزرار اللمسية المتعمدة على الأغنية بدلاً من أزرار المنفط التقيدية المخصصة أوظينتي الاختبار وإعدة التعيين. ويمكن تشغيل أزرار @Qo_S3 عده باقل قد صمكن من المجهود. وكذلك بسيال الغثاء من امتخدام غلاشي GBJ ذرائي درجة السطوع المبايد الإغدادة إلى حالتي OO (يعمل) و GapqqIST (قيد التغنيئيل). الأزرار المعتمدة على الأغشية:

توصيل الأسلاك: يجنب قرصيل أسلاك التوصيل والتعادل والتأريض الخاصة بكبل الإمداد بالقيل بإمكام بالأطراف الخاصة بالتوصيل والتعادل والثاريض العرجودة في مقبس أمان الأداة التي تعمل بالقيل المنتفى من Legrand على التوالي.

* تعتمد ألوان الكبلات على اللوائح الوطنية لتوصيل الأسلاك



بؤدي إلى بطلال ضمان الجهه المصنعه وجيب حمم محاولة (جواء أيدّ عطيلت إصلاح لعقبس أمان الأداء التي تعمل بالقيل المنقض من Shengled والذي ينشئه في وجود عطل به. حيث لا توجد بالجهاز أيادً قطع بدكين للمستشمغ صدائقهاء وأي ناليل يشهر إلى وجود تعديل أو تغيير فيه

نوصي باختيار الجهاز (كما هو موضح أعلاه) قبل كمل مرة استخدام، فخملاً عن اختباره هرة واحدة شهوليًا على الأقباً.

وجبر المصفد على الذراء TEST" (الخيار) قال استحدام مقيس الاداء الدي تعمل بالقيار المدرد في كل مرة، ثم تحدول المقيس إلى الحالة (DAIDED) LADA (عطل (فيد التشغيل)) للتحقق من التشغيل المسجح المقيس. فيد التشغيل عدم استحدام مقيس أمان الاداء التي تحمل بالمتمار المتبقي من Legrand في حال فشمل التشغيل عند المدفع على الذر "TEST" (اختبار).

الاغتبار التشغيلي / اغتبار المستخدم:

ie zul WuKle Iladii

فينيش اختبار مقبس أمان الأداة التي تعمل بالتيار المنهقي من Gegrand مجرد تركيبها بعما نيز المؤن مي غرر ط أبرائج T3I الخاصة بنوصيل الأسلاك (FST671) / قرانين

مهم: الفصل مقيس الأمان هذا قبل لجراء اختبارات عزل الأسلالت؛ وإلا، سوف خصص المحسل متبد الله:

الطاقة متوفرة في كل مقبس إلا عندما يكون مفتاح هذا المقبس قيد التشغيل فقط (قيد التشغيل) إلى الحالة "NO" (بعمل). ملاحظة: بالرغم من إفساءة شاشة AT الخاصة بالمؤشر "NO" (بعمل)، إن تكون

"TRIPPED" قاك نه ودة المنون (نهيعتنا (بالهونة المنون من عاك "RESET" (المنهناة المنونة المنونة

(بعمل)، وتُضيئ شاشة DEL الخاصة بالموشر "TRIPPED" (فيد الشغيل). سريان تيل الطاقة الرئيسية، احتمط على الرن "Tasaga" ((عادة الشيوني)) مع حم توصيل ابة أجيزة بالمقابس، لإعلاق السلامسات. ومن المفتوض أن تخسيه شاشة Gal الحاصة بالموش "NO" (يعمل) للإشارة إلى توفر الطاقة في المقابس، احتمط على الرد "Sat" (اعتبار) التحقق من تشغيل مقبس أمان الأداء التي تعمل بالقبار المثبئي من bnangel. «من المقرض أن تطفي شاشة Gal الخاصة بالمؤسر "No" (يعمل)، يُحمر في المؤسر الله المؤسر المؤسرة المؤس عند تركيب مقبس أمان الأداة التي تعمل بالتيار المتبقي من Legrand للمرة الأولى مع التركيب واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

والمقطع العرضي للكبل، ويجب أيضًا ألا يتجاوز المعدل ٢٣ أمبير جها. ولأغراهين السلامة، ينبغي تركيب هذا الجهائر بواسطة أحد الفنيين ألمو هاين وبماً يتوافق مع أحدث إحداد هن لوائح . T.3.1 التحاصة بتوصيل الأسلاك. ويصب تحديد محدل جهاز حماية الدائرة التي سنيوري نوحيها الحين الاذاء التي تعمل بالتير المنتبئي من bms193. بها وقفا اتواعد توحيل الأسلاك المحلية التحاصة بنرع الدائرة ، العقط بالعدد. الكما م يحد المثنا الا تتحابة . العمل ١٧٠ الهيد قبل البدء في الذكيب، ناكد من فصل مصدر الإمداد بالتيار الكيوبائي بأمان بهدف عزل الدائرة التي سلجوري توصيل منبس أمان الأداة التي تعمل بالنيار المنبقي من bnsugol الدائرة المنبقي من نسب بالمراد المنافقية من نسبة المراد المنافقية من المداوعات

مع الله والمكانية تركيبها في مناديق خلفية ذات عمق ببلغ ٢٥ مم. تثميز جميع مقابس أمان الأدوات اليميا بالتيار العتبقي ذات التركيب المتسلطح من

إجراءات التركيب

والموقد "NO"، فينما أعدى، شعد GBJ الخاصة بالموثمر "Talphan plays"	بالتيار المتيقي قيد التشغيل نظراً الوجود عمل كهربائي	() [c] In gin, clack being when [Clean ling, and clack and all life "TABAN" (asks lingue), se you with the line got a self by line got with (line line got a self by line got y) [c] c acks being [Clean [may have got a self by line got limp the got a self by line limp the got lim
مَشَلشَ در جنعةً ¥ مَسطنا ل∃⊡	يشير إلى أن مقبس الأداة التي تحمل	وله لمغنجا الأجزية في أن المعنوب المعالم المعالم المناسبة المناسب
		إذا أضيئك شاشة لحال الحاسة بالموشر "O" (يعمل) بعد الضغط على الزر "RESET" (إعلاء التحويث)، فؤكرن مفيس الأداة التي تعمل البلزل البتبقي جاهزًا الاستخدام.
(باست (رابعث عنو) "TRIPPED" (بابغثت عنو)	الكهربناني	(iaks lizeed.). [ci hard.] allah (Ball lizeed.) [de hard.] lizeed (ged.) is the first lizeed. Ille [la] is lizeed (lag.) [la] is lizeed (lag.) [la] is lizeed (lag.) [la] is lizeed (lag.) [la] is lizeed. [la] is lizeed (lag.) [la] is lizeed. [la] is li
لاششا للبخة لا وكال المؤشرين	التلال المتمه وللقنا الكيدية	"RESET" عناا رهد لعفنخا (العدالة التعدال)
<u> قاحشما</u> ا	ويسفهتاا	الإجراءات

جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها

مترافق مع المعيار BST288.

هفاتيج ينوية مزدوجة القطب وملامسات الأداة التي تعمل بالتيار المتبقي مزدوجة الت رَمِن الإعالَ المُعرَّجي < ٠٤ ميلي ثانية.

تيار التشغيل المتبقي المقنن: ٢٠ ميلي أمبير لتيار العطل المتردد والمستمر النابخن. التيار المقنن: ١٢ أمبير

ILABE IKAMAS: . TY ERLEN/ . O - . T ARE

مخينفاا تانيباا لحغله